

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

**Русский как иностранный:
лингводидактический аспект описания**

Учебно-методическое пособие

Составитель
Н.А. Козельская

Воронеж
Издательский дом ВГУ
2016

Содержание

Пояснительная записка.....	4
Тема 1. Русский как мировой язык.....	5
Тема 2. Специфика предмета РКИ. Принципы описания РКИ.....	12
Тема 3. Особенности русской фонетической системы	21
Лабораторная работа № 1	26
Тема 4. Особенности русской морфологии	26
Лабораторная работа № 2.....	35
Тема 5. Особенности русского синтаксиса	36
Лабораторная работа № 3	46
Тема 6. Лексика в курсе РКИ.....	47
Лабораторная работа № 4.....	53

2	Испанский язык	330 миллиона	до 20 миллионов	до 350 миллионов
3	Арабский язык	240 миллиона	до 40 миллионов	до 280 миллионов
4	Русский язык	145 миллионов	до 114 миллионов	до 255 миллионов
5	Немецкий язык	120 миллионов	до 80 миллионов	до 200 миллионов
6	Французский язык	80 миллионов	до 390 миллионов	до 470 миллионов

Русский язык – один из наиболее распространенных и богатых языков мира, на которых говорят за пределами основной территории их распространения представители разных народов, общаясь не только с исконными носителями этих языков, но и между собой. На земном шаре на нем говорят около 260 миллионов человек. По степени распространенности русский язык занимает четвертое место в мире, уступая китайскому (на нем говорят свыше 1 миллиарда человек), английскому (420 миллионов), и испанскому (более 300 миллионов). Русский язык является официальным в Белоруссии, Казахстане, Киргизии и Таджикистане. Это самый распространенный славянский язык в мире и самый распространенный язык в Европе по числу носителей, для которых он родной.

В настоящее время русский язык является родным для 130 миллионов граждан Российской Федерации, для 26,4 миллионов жителей республик СНГ и Балтии и для почти 7,4 миллионов жителей стран дальнего зарубежья (прежде всего Германии и других стран Европы, США и Израиля), то есть в общей сложности для 163,8 миллионов человек.

Еще свыше 114 миллионов человек владеют русским как вторым языком (преимущественно в странах СНГ и Балтии) или знают его как иностранный (в странах дальнего зарубежья).

Для «мирового языка» существенно не само число владеющих им, особенно как родным, но глобальность расселения носителей языка, охват им разных, максимальных по числу стран, а также наиболее влиятельных социальных слоев населения в разных странах (например, научно-

технической и творческой интеллигенции, административного аппарата). До распада СССР русский язык изучали 20–24 миллионов школьников, студентов, других лиц в 91 стране, главным образом в странах Восточной Европы и других бывших социалистических государствах. Он признавался также языком межнационального общения у всех народов нынешнего «ближнего зарубежья», а также «вторым родным языком» нерусских народов, живших в СССР. В 90-х гг. XX в. число изучающих русский язык в мире (без учета бывших республик СССР) оценивалось в 10–12 миллионов человек (снижение числа изучающих русский язык произошло в странах Восточной Европы; в развитых странах и ряде других стран относительное число выбирающих русский язык для изучения выросло).

Так, в общеобразовательных школах русский язык изучается в Германии (168 тыс.), Франции (10 тыс.) Англии (10 тыс.), Австрии (4 тыс.). В Бельгии, Ирландии, Исландии, Испании русский язык изучается в основном в системе высшего образования.

В последние годы в Германии, Испании, Греции, Португалии и на Кипре появились значительные группы из числа бывших советских и российских граждан. В связи с этим организуются курсы русского языка для работников сферы обслуживания и гостиничного бизнеса.

Русским языком владеют десятки тысяч граждан Азии, получивших высшее образование в нашей стране. Русский язык продолжает преподаваться в национальной системе обучения в Китае, Монголии, Корейской народно-демократической республике, Вьетнаме, с недавнего времени – в Индонезии и Филиппинах. В большинстве стран Азиатского континента русский язык преподается в отдельных культурных центрах и на курсах при российских центрах науки и культуры.

В Израиле также сложилась многочисленная русская община, для которой русский язык является родным. Существует русско-ивритский билингвизм.

В странах Африки русским языком владеют десятки тысяч выпускников российских и советских вузов и те, кто обучался российскими специалистами на объектах сотрудничества. В Египте, Мали, Сенегале русский язык преподается в отдельных школах, лицеях и вузах.

В Северной Америке проживает более 1,5 миллиона человек, считающих русский язык родным. В странах Латинской Америки русским языком владеют прежде всего выпускники советских и российских вузов, а также русскоязычная диаспора.

В настоящее время разными формами изучения русского языка в дальнем зарубежье охвачено почти 2 миллиона человек.

Как и другие языки широкого международного изучения и употребления, русский язык вошел в «клуб мировых языков» в силу действия социальных и лингвистических факторов. Социальные факторы связываются со значением народа-носителя данного языка в истории человечества и его ролью, авторитетом в современном мире. Распространение русского языка в странах Европы и Азии идет с XI века по восходящей линии, большую роль в этом процессе сыграла русская классическая литература XIX века; распространению содействовали (часто противоречиво) события XX века, включая политические, экономические, общественные и другие изменения в России, начавшиеся со 2-й половины 80-х гг. XX века.

Лингвистические факторы являются производными от историко-социальных, а не самодовлеющими, возводимыми к «природному, врожденному превосходству» данного языка (например, к типу его морфологического строя, как полагали сторонники превосходства английской аналитической грамматики). Русский язык и другие «мировые языки» отличаются

высокой информативностью, то есть способностью хранить в своей системе максимальный опыт общения и словесного творчества, опробованных средств и возможностей выражения и передачи мысли. В современном мире русский язык выступает в функции «языка науки» – средства общения ученых разных стран, средства кодирования и хранения общечеловеческих знаний (60–70 % всей мировой информации публикуется на английском и русском языках). Русский язык – необходимая принадлежность мировых систем коммуникации (радиопередач, авиа- и космической связи и т.д.).

В языковом плане существенными факторами являются: развитость семантики как лексической, так и грамматической, особенно синтаксической, стилистическая и иная дифференцированность словаря, в частности, наличие специальных терминологий; приспособленность языка к выражению тончайших оттенков мыслей; устойчивость общепринятого стандарта (литературного языка) и степень его нормированности; взаимоотношение книжной и разговорной речи, а также состояние устной формы литературного языка; степень интернационализации языковых единиц и сохранность их национальной самобытности; характер письменности и др. Функция международного посредника требует от языка не стать похожим на другие или все языки, но быть в состоянии выразить то, что выражается на них.

Русский язык, сохраняя свою уникальность и идентичность на протяжении громадного пространства и длительного времени, вобрал в себя богатства языков Запада и Востока, освоил греко-византийское, латинское, восточное и старославянское наследие. Он воспринял достижения новых языков романского и германского ареалов Европы. Однако главным источником его развития и обработки явилось творчество русского народа, прежде всего русских писателей, поколений всех российских деятелей науки, политики, техники и культуры. Русский язык стал высокоразвитым, богатым, стилистически дифференцированным, исторически сбалансирован-

ным, способным обслуживать все потребности – не только национальные, но и общечеловеческие.

В конце минувшего столетия в области функционирования русского языка как мирового в ряде стран и регионов в силу различных причин обозначились тревожные тенденции.

В самом сложном положении русский язык оказался на постсоветском пространстве. С одной стороны, по исторической инерции он до сих пор там играет роль языка межнационального общения. Русским языком в ряде стран СНГ продолжают пользоваться в деловых кругах, финансовой и банковской системах, в некоторых госструктурах. Большинство населения этих стран (около 70 %) еще достаточно свободно им владеет.

С другой стороны, идет процесс (в последнее время он несколько замедлился, но не остановлен) разрушения русскоязычного пространства, последствия которого начинают ощущаться уже сегодня.

В результате внедрения языка титульных наций в качестве единственного государственного русский язык постепенно вытесняется из общественно-политической и хозяйственной жизни, области культуры, средств массовой информации. Сокращаются возможности получения образования на нем. Меньше внимания уделяется изучению русского языка в общеобразовательных и профессиональных учебных заведениях, в которых обучение ведется на языках титульных наций.

В области распространения русского языка за рубежом наиболее активную деятельность ведут Российский центр международного научного и культурного сотрудничества при МИД России, с 1967 г. – МАПРЯЛ (Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы), с 1973 г. – Государственный институт русского языка и литературы им. А.С. Пушкина, с 1999 года – РОПРЯЛ (Российское общество препода-